

„Vesterhavet“ i Bøger og paa Kort, og jeg er kommen til det Resultat, at den ældste Bog, hvori der kan være Tale om at søge Nabnet, er fra 1588; det er en Farvandsbeskrivelse, som hedder: „Søfort ossuer Øster- og Vesterføen“. Ordet „Vesterhav“ findes kun et eneste Sted: det er i Løvenørns Farvandsbeskrivelse fra Begyndelsen af dette Aarhundrede, hvor han betegner som Vesterhavet det Hav, som ligger vest for Island; Nordsøen og en Del af Atlanterhavet tages med under Betegnelsen „Vesterføen“; i Begyndelsen af dette Aarhundrede kendte man altsaa i det maritime Sprog ikke Vesterhavet som Betegnelsen for hele Nordsøen. Søger man tilbage til den ældste Beskrivelse af de danske Have, da er den ældste Lærebog i Navigation, som jeg har kunnet finde, fra 1649 og hedder: „Det vaagendis Die, det er ny Beskrivelse over Gradmaalinger osv.“ Det er den første Lærebog i Navigation, som blev udarbejdet til den Navigationskole, som Kristian den Fjerde oprettede. I den staar der Side 250 i Fortegnelsen over de Farvande, som omhandles langs og tværs Kaaser i Nordsøen fra Stagen, Marstrand til Vindesnæs. Her er altsaa Stageral med indbefattet i Betegnelsen: Nordsøen. Spørger man nu, hvad de danske Søfort sige, saa maa man erindre, at det første danske Søfort var fra Midten af det forrige Aarhundrede, idet baade Englændere, Hollændere og Danske tidligere benyttede hollandske Søfort. Det første danske Søfort over Nordsøen blev udarbejdet i Kjøbenhavn og tilegnet C. Danneffjold-Samsøe, Flaadens Admiral. Vi finde altsaa ikke Udtrykket „Vesterhavet“ i noget som helst maritimt Værk; som Følge deraf mener jeg, at da vi finde Betegnelsen „Nordsøen“ allerede indført i den Lærebog, der brugtes i den første Navigationskole, som oprettedes omtrent for halvtredie Hundrede Aar siden, og det har høvedet sig siden i det danske maritime Sprog, er „Vesterhav“ ikke andet end en lokal Betegnelse, udgaet fra Sjyllands Vestkyst.

Spørge vi nu om, hvorledes Nordsøen betegnes af fremmede Nationer, saa bliver Svaret: Englænderne tale i alle Fiskerisager om Nordsøen; Frankrig, Italien, Holland og Spanien bruge Udtrykket „Nordsøen“. Der er kun en eneste Nation, som i Løbet af de senere Aar er gaaet over til at forandre Navnet: det er Tyskerne; i alle tyske Signalbøger og Farvandsbeskrivelser staar der „Nordsøen“; men man er, siden den tyske Enhed fremkom, gaaet over til at benævne Nordsøen for „germanisches Meer“, hvilken Betegnelse maa

betragtes som en Oversættelse af den latinske Betegnelse „oceanus germanicus“. Jeg skal kun bemærke, at i engelske Bøger finder man undertiden Betegnelsen „german sea“, der dog ikke er afledet af den tyske Betegnelse, men af den oprindelige latinske Betegnelse, som jeg nys nævuede. Naar vi fremkomme her med en international Lov, hvor Alle bruge et adæquat Udtryk, som tillige allerede er brugt for halvtredie Hundrede Aar siden og som findes paa alle Søfort, saa finder jeg ingen Grund til at bortkaste dette Udtryk og indføre et nyt, som kun har lokal Betydning.

Da ikke Flere ønskede at udtale sig, sluttedes Forhandlingen.

Lovforslaget (se Tillæg C.) vedtoges enstemmig med 43 Stemmer.

Formanden: Lovforslaget vil nu blive tilstillet Folkethingets Formand for at fremmes i det andet Thing.

Den næste Sag paa Dagsordenen var:

Tredie Behandling af Forslag til Lov om Forlængelse af den midlertidige Sagtlov af 17de April 1885.

(Anden Behandling findes i Tidenden Sp. 733).

Intet Vædringsforslag var stillet.

Lovforslaget som Helhed sattes under Forhandling.

C. A. Hansen: Skjøndt det foreliggende Forslag ikke er fuldt tilfredsstillende for mange Sagtkyndige, skal jeg alligevel med Glæde stemme for det, fordi det er min Overbevisning, at der ikke for det Nærværende er Noget bedre at opnaa, og fordi man ved dette Forslag dog kan bevare en taalelig Wildtbestand, og fordi Loven har bundet, hvad der ogsaa blev fremhævet ved anden Behandling, en stor Fordel ved, at der er kommet Fredningsbestemmelser for Bildænder. Det er et Bildt, der er nærværende at forsvinde, det aftager i saa høj Grad, at i mange Søer og Moser, hvor man før havde dem i Hundredebis, der kan